

Livli

Nr. 1.

1939.

Iespiests ar K. Staltes multografu "Mazirbē Kesteros".

Painatöt K. Stalte multograföks Mazirbe Kesteros.

Aigakēra Livli ulzādamist tygub

"Akateemineņ Heimoklubi" Helsinkis.

Janvar.

Īnda 10 sant.

Īdöksmöz aigast.

V O N Z I Z Ū D A I G A S T !

Jān, 8, 12.

Mina ūob māilma sieldöm.
Kis minnön tagan lāb, āb
kā pimdöms, siepierast ku
tāmmön um jēlamiz sieldöm.
Matteus evangelijums mēg
luggöm, ku Jezus ents oppijid
kādst kyzub: "Kientö tēg ki-
töt mīnda volm?" - Sīekörd kyl
Sīmon Petrus sieldistiz ta-
pertiz: "Sa ūod Kristus, jēl-
ziz Jumal Pūoga." Aga mis
mötlist jūdöd yļ Jezus?
Juba siz, ku ta ezmiz kōrd
rökandiz Natsaret zynagogös
nūziz kyzzimi: Kis se selļi
um? Kas se āb ūo Jozef
pūoga, kien izzö ja jemmö
mēg tundöm? Kuj siz ta
kitöb: ma ūob touvöst tund.
Sāl ama ezmöks sugiz kād-
limi yļ tām person. Ja se
kādlimi um tāmmön jpi lānd,
kunts ta māilmas um jellön.
Tās yd tānda pallös pālaböd,
tās tuoist tegiz ajaböd
tām jālgabst ulzö. Yd kitö-
böd: "Ta um profet," tuoist:
"Ta um Kristus," aga yļist
priestörd kitöböd: "Galilea
māld āb nūz mityks profet.
Selļist kādlimistön Jezus
tieb lopandöks sōnadöks: "Ma
ūob māilma sieldöm." Sīe sō-
na ta rökandöb neme surstö
ylitöst, neme ta mittömidagid
sīest āb tīedaks, mis rouvz
yļ tām mötlöböd ja rökandö-
böd. Sieda kitös ta pilöb
neme āb ulatöbös ouvös. "Ma
ūob", tāmmön se um ykštāuz
mis rouvz arröböd. Ta um
neme pāva, kis lāb ytist
ents riekkö, kis āndab siel-

dömt, laz rouvz rökandögöd
yļ tām, mis tātsö. Yļ pā-
va rouvz pāgip rökandöböd,
aga tānda muitizöks sādö
ne āb vöitö. Ne jiz se um
Kristusöks. "Ma ūob māilma
sieldöm", vel pāgip emip,
āb ku pāva, kien sieldöm
yözö kadub. Tāmmön, māilma
sieldömön āb ūo vajtö vajl
pāvvo ja yödö, ta paištāb
yttöluggö se Jumal sieldöm,
volds Jumal iz. - Ja kis
tāmmön tagan lāböd, ne āb
kāt pimdöms, aga jēlamiz siel-
döms.

Vana aigast ents jö-
vamödöks ja kādamödöks um
lānd, mēg ūom yrgönd jellö
ūds aigastös. Mēg pilöm ne-
me iga riek lagömös ja
āb tuoöm kādlö mingist
riekkö mādön um lēmöst.
Jēgāydön um sieldön volmöst
mingist riekkö ta tāb lā-
dö, kas riekkö mis vīb
kaddimizö, kas tegiz Kristus
sieldöm riekkö, mis vīb jē-
lamizö, siepierast ku tām-
mön um jēlamiz sieldöm.
Ja az ka ūds aigastös
yk, ja tuoi kādam līb känd-
tö, yks ja tuoi mur līb
muttöt, sien kis āb kādlö
ja kāb tagan ents Pāsta-
tūksimi līb loptöt ents
garavāzzön sieldömö kus siz
aravāzzön riekkēji tām jūs
āb sieldöks, nādsö tām ouvö.

Ents mel.

Ku Jezus mad jūšõ um, mādõn ab ūo
Siz kārtamõst riekkõ tās kādõ;
Laz veggi kyl vastukstnika, ta ab sã
Ab kujgid ka mēdi siz kādõ.
Kyl ādi ta
Ja lālam ka
Um rek, mis ylzõpēdi
Mād jengõ vib,-
Az Jezus līb
Mād ab, kis pidab mēdi.

Ta māilma Lūoji vol yrgandõksõs,
Ta um se, kis yllõ tām pidiz,
Yl kūolõm ja jēlamiz um iganõs
Joud Tāmmõn, Ta kurestõ sidiz.
Ta ārmastõs
Ja alastõs
Um kūālõn rist jūr rabdõt
Ja kālmast siz
Lānd joudzistiz,
Ni valdõb, kis vol taptõt.

Ta pāvan ja tādõdõn paistam um pand,
Ta kūvallõ kaimõb tām yõzõ;
Yl tovvõd ja tuld Tāma yd um Izand,
Ta um se kis kaimõb nānt tyõzõ;
Mier lainõdõn,
Joug õvadõn,
Ta kītõb sõna vegiz,
Siz loptabõd
Ja jetabõd
Ents ajlimiz ne tegiz.

Nej veggi um Jezus, kis mād ypi tãb
Pids ādistõ riekkõ tās kādõ;
Tām alastõmst jēgaykõ virtõttās sãb,
Kis Tāmkõks ents riekkõ tãb lādõ;
Ta vāzzõntõ
Ja saddõntõ
Tãb māsõ ylzõ nustõ;
Kis ārgakõ lēb,
Siē Tāma tēb
Tez sydalizõks ūdstõ.

Ab ūo sellist joudõ ja vastukstnikõ,
Kis Jezusõn vastõ võiks piddõ;
Laz kāgõm ka mēg tãsa yõ pimdõmsõ,
Ta tãb mēdi sieldõmõ vidõ;
Ta um mād nīn,
Vīb mēdi šīn,
Kus vālikstõb Ta yllõ;
Kis vajjõ nānd
Ja mursõ kānd,
Siē võtāb Ta ents syllõ.

Siest Jezusõ pālam, laz āndagõ Ta
Tās riek pālõ mādõn ents abbõ;
Tām alastõm tyggõg, kis um nõrka,
Kis umbõs kāb, õigistiz tabbõ.
Laz Jezus nim
Volgõ sidim,
M, s mēdi Tām jūr sidab.

Tul Pāstaji,
Vol jūdiji,
Ma Sinda pallõs pidab.

Suomlist kiel pierrõ.

Mis 1938 aigast um
līvlistõn andõn ja mis
1939 aigastõs um vodlõtõb.
1938 mõz aigast um lānd,
aigast, mis aman mād izad-
mān Latvijan, kuj ka izkiz
līvlistõn vol tādõl pandõb.
Lānds aigastõs saitõ pyvastõt
Latvija 20 aigastõ volmiz
pyvad, ku līvlist tienandõkst
tādõdõ sydandõks vōistõ mād-
lõ sieda, ku set Latvija
volmiz aigal nantõn um vond
võimi puõitõ ents yt ja
tiedõ ents rov kulturellist
tyõdõ. Tienandõksõks līvlist
vōistõ mād lõ, ku Vald Prezi-
dent Dr. Kārlis Ulmanis ab ūo
ab yd murtõn yl amad Lat-
vija alumnikad õkonomliz jõ-
vam, aga ka yl siē, ku
līvlist yt um sād lēb
Kultur-Fond tōititist 15,000
lattist juba 5000 lattõ, nej
ku līvlist yt um vōind
yrgõ nustõ entā, juba kōgip
vodlõtõtõ, rovkuoddõ. Līvlist
rovkuoda um ni mād izadmē
Latvija ja mād sugrovd suom-
list, estlist ja ungarõ ab-
kõks nej kougõn, ku um ka-
tuks allõ; ja nej ku nim-
õt jōvamtējid ka jeddõpēdin
at tōitõnd abtõ, siz vōimõ
vizastiz lūotõ, ku tāmnaigast
rovkuoda sãb valmõks.

Līvlist ytõn vol lānd
aigast ka kēbi tyõ aigast.
Ab se yd tei tyõdõ, ku
vol akkõmõst rovkuoda nusta-
miz jūr, mis ju nej kuj
nej kyziz sūrdõ kōrdõlpan-
mist ja murtimist aigast lo-
pandõkst sãpi, kuj ka paldip
vol. Tyõdõ, ja lālamt tyõdõ
andiz ka se ku yt statu-
tõd vol ymmarregistrierõmõst
ja āndamõst vālikstõksõn ūd
pāl vizantõm. Kūclmõz tādzi
tyõ vol se, mād sugrovd
puold tādõt rovkuoda fond
puõitimi. Pierrõ pāgipi kub-
bõlēmizi, mis jūs ka suomõd-
māld ja Estist tunnõd izan-
dõd jaggõ vōtist sait fond
statutõd vālikstõksõn sizõl

andēt vizantimī pierast. Statutēd projekt sai tāgiž lyktēt ja nī yrgiz se iz tyō tegiz ūdpāl ja um paldin ne; kougōn ku vōib jeddōpandēt sādō aigast taudkubbōn vastōvōtamizōks.

Um yrgōn 1939. aigast, tegiz kuj jega aigast, talšpyvad kūzōdōks ja andōdōks mād augrouvd sūomlist ja ēstlist pūolst līvlist lapst jaguks, ama emīn nānt pierast, kis skūolis oppōbōd jemakiēldō.

Jemakiel opatimī skūolis um katktēt leb sie, ku M. Lepste, kis sieda ligsāni sieda tei, um entsōn maistist tyōdō lieudōn ja um līvlist rāndast jara lānd. Um lūotōmōst, ku seli volmi kōgin āb lī ja ku valikstōks sie ābvībtōs panab kōrdōl, ku līvlist lapstōn sēb tegiz opatēt skūolis jemakēl.

M.

Līvlist lapst
kūzō dōdōg.

5. Janvars Mikelbāka kylas vol pyvad dōdōg. Sai pidēt līvō kiēldō oppijist lapstōn kūzō. Ēstimāldō voltō ka turnōd kylalist mag. theol. Villem Uuspūu ja stud. phil. Aino Arengu. Kiēla pūol kādōksōks anit altōt kūzō jūr kypdōld talam. Lepst, silmad siēldōm a sydamōd rīem tādōd vol- tūnnōd sie ymmer. Mikelbāka kyla skūol sūr klas ol rouvsti tauz. Kūzō dōdōg sai yrgtēt lītiz vaimliz ktōks, kus ēstikielkōks rō- kandiz mag. theol. Uuspūu. Ta rōkandiz yļ sōnad: "Ouv voā- gō Jumalōn yllō, arm mā pālō ja rouvōn jōva mēl." Lapst lōlist lōlidi ja kī- list deklamatsijidi. Siz vel rōrd rōkandiz mag. theol. Uuspūu, tēriņtiz līvlizi ūds aigastōs aim rouvd ēstlist pūold. Lapstōn tierrōdōks ne pōllid tūnōd andidi lūotōs, ku līvlist āb unnōt ents jemakiēldō mittōkunaid. Siz sai tūodōt sūr dōdōd pakud sizzōl. Aimrouv kylalist voltō tūnōd ypi

rikaliži andidi: Āripi, kengmi- di ja magdōmidi. Ka sūom- list ist uotō unnōnd līvō lapst jara. Ne voltō kaimōnd rā Līvlist yūōn, yļ mis sai vōstōt lapstōn magdōmidi ja āripi. Sieda vītō jegaykē lāps sai jōvagid sūr andōd pak. Mūndan pakud volt sūri- mōd mūndan piškimōd - kuj yks vol peļlōn.

Tulbiz pāvan kylalist keitō vaptlōmōs Mikelbāka kyl- lō kuordist Mikelbākastō ja sūr vol nāntōn rīem yļ mād knas vālda rānda ja aļlōd mōtsad. Vel sai vapt- lōtēt ka Mikelbāka kyla pyvakuoda kiēla, mis pālō at līvō kiēlsō sōnad: "Volgid virgijidi" dōdōn kylalist jat- kist ents riekkō tāgiž leb Mazirbe.

Pizanika.

Talšpyvad.

Leb lunkōks kattēt lag- dōd ja mōtsad mēg mojjōm talšpyvad lezgiltimist. Mōtsas tulub tōrri kūzō ovd kard. Ama māilma um vaga ja vonzi vodlōs pyvdi. Lūotōks vīb sydam leb tāla pimdōm ja kylma vastō rīemōn ja lemmōn. Jegayke lūomi vodlōb lemmō ja siēldōmt. Ku sies pūolyō aigas māilman sūdiz ārmastuz, ydmīel ja iganiz arm āndaji, siz sippist touvōd jūs, mis katab ama māilma, paistiz kildzi tēd ja imliz siēldōm jūs kītiz Jumal engōl ne Betlem pāinōdōn: "Algid kārta- gid, ma tūob tādōn sūr dō rīemō, tādōn Pāstaji um syn- dōn," ja engōld kūor lōliz: "Ouv Jumalōn touvis, arm, mā pāl ja rouvōn jōva mēl." Ja sāl talšō muōlds ne-pai- nōd līedist se lāps ja tān- da pallōs pālist.

Sies Betlem siēldōmōs vōib mād jeng ābkartōs lādō leb amad sūr dō māilma pimdō- mōd. Ku tānnaigast ka touvōd jūs paliz kildzi siēldōm ja tūontip kypdīli paliz kūzōd jūs, mis āndist ticūtō yļ māilma Pāstajiz syndimiz, laz se siēldōm mojjōg ka mād jengōd pāl, āndag mād jen- gōdōn armō ja tlogō mēdi siēldōks.

K.

Aigast tāuzkub.
Līvlist yt aigast tāuz-
kub sāv pīdtā 29. janvar
kū pāvan kiela 12. XXXI
Mazirbe venas skūoltubas
selļiz pāvakōrdake:

- 1) Tāudkub amatpersonōd vē-
limi.
- 2) 1938. aigast yt tyō ja
revizij komisij tieut.
- 3) Yt tyō yllōkōi ūd
statutōd pāl ja āblik-
kijiz entsōm registrie-
rimi ūd nim pāl.
- 4) 1939. aigast ytlist maks
sūrit.
- 5) 1939. aigast budžet.
- 6) revkuoda fond instruk-
cijōd vastō vōtami.
- 7) amasuglist jeddōpanmist
ja kyzzimist.
- 8) vēlimi.
- 9) Tāudkub protokol vastō-
vōtami.

Līvlist yt jūod.

Līvlist yt statutōd.

(1. jatk. yrgandōks 1938.a.
vidōs nummōrs).

§20.

Tyōtīemiz tieutō, budžettō
ja tyō plānō vaņtlōb lebbō
revizij komisij, pierrō missō
jūod nānt āndab sizzōl tāud-
kubbōn vizantimizōks. Tyōtīe-
miz tieutō keratōbōd ala
jūod ja revizij komisij
nipstad. Tyōtīemiz tieutōn,
budžetōn ja tyō plānōn um
volmōst lebbōvaņtlōtōn ja ala-
keratōtōn ama veitō 2 nādiļtō
jedmōl tāudkubbō. Jūod āndab
ytlistōn vōimiz tuntōbōks sē-
dō tieutōks 2 nādiļ aigal,
pandōtis stūndis jūod ruimis.

IV. Yt vālikstōks.

§21.

Yl yt vālikšōb a) tām
jūodiji, b) ytlist tāuzkub, c)
jūod ja d) revizij komisij.
Yt jūodijizōks - jūod
ēdizmīekōks, jūod nipstadōks ja
revizij komisij nipstadōks
āb vōit vōlda personōd, kis
jelabōd ullizmāsi kōginim ku
3 kūdō vōi aigast jūoksōl
emip ku 6 kūdō kubs, kuj
ka personōd, kis leb kūdō
panmiz at kūdōstōt sunđkuoddō

vōi sūrimiz sunđōks, vōi vi-
zakuodaks vīlatāmis vōi vā-
likstōks vastlist vīgalist
tyōd pierast vōi um kūdō
vōi lebbōvotšimiz all yllō
nimtōt vīgalist tyōd pierast.
Tādōlpanmizōks: Ullizmāni-
kad vōibōd vōlda yt vā-
likstōks organōd nipstadōks
set Kubbist Azad Ministōr
lubaks.

§22.

Yt vēldōt amat perso-
nōd yl ents amat tyōtīemiz
tāutimiz yt pūolst tām vī-
ļast palkō āb sāt; ulzō
vōtamist at lubatōt set
Kubbist Azad Ministrij jōvaks
kītimizōks, az selļi amat
person tāutōb yt jūs min-
gist technilist tyōdō, mis
um ydskubs sūrimiz aiga
vōi energij kultimizōks.

A. Tāuzkub.

§23.

Tāuzkub um yt yllimi
organ, kis um kītiji yl
amad munt organōd tyōtīemiz
statutōd rubizis, aga izkiz
um tām ylzandōks:

a) yt aigast tyōtīemiz
kubs bilansōks, budžet ja
tyōtīemiz plan vizandimi;

b) yt jūodijiz - jūod
ēdizmīe, munt jūod nipstad,
revizij komisij nipstad ja
vollijid komitejōd nipstad
vēlimi ja jarapanmi amatist,

Tādōlpanmizōks: Yt vālik-
tōks organōd sāvōd vēldōt
1 aigast pāl.

c) Kaibimist lagtimi yl
jūod ja revizij komisij nipstad;

d) Jūod jeddōpanmiz pāl
ytlist sizzōl vōtami ja ulzō klōk-
simi, kuj ka ov ytlist vēlimi;

e) Kyzzimist kōrdōi panmi
yl sizzōl astamiz mūzi ytizi, kuj
ka yl yt jagud puoijtīmiz.

f) loptantimi yl yt ūd tyō-
tīemiz jagud yrgimiz, ōkonomlist
yrgandōkst puoijtīmiz ja vollijid
tyōtīemist loptamiz; (jatk jedp.)

Atbildīgais redaktors K. Stalte.
Izdeveja M. Stalte.
Adrese: Mazirbe. Latvija.

Tuoimiji K. Stalte.
Ulzēdaji M. Stalte.
Adres: Mazirbe. Latvija.